

12. August 2013

BMF-010311/0067-IV/8/2013

Information zu der am 10. August 2013 in Kraft tretenden Änderung der Arbeitsrichtlinie Artenschutz (VB-0330); Änderungen der Anhänge des Artenschutz-Übereinkommens, die auf der 16. Tagung der Konferenz der Vertragsparteien beschlossen wurden

Die [Verordnung \(EG\) Nr. 338/97](#) wurde mit Wirkung vom **10. August 2013** durch die [Verordnung \(EU\) Nr. 750/2013](#) abgeändert. Durch diese Änderung wurden die auf der 16. Tagung der Konferenz der Vertragsparteien des Artenschutz-Übereinkommens beschlossenen Änderungen in den Anhängen zu diesem Übereinkommen berücksichtigt, und zwar:

- Die Familie *Platysternidae* spp. (Großkopfschildkröten) wurde in Anhang I des Übereinkommens aufgenommen (die einzige Art in der Familie *Platysternon megacephalum* (Chinesische Großkopfschildkröte) war zuvor in Anhang II aufgeführt).
- Die folgenden Arten wurden aus Anhang I des Übereinkommens gestrichen:
 - *Thylacinus cynocephalus* (Beutelwolf – ausgestorbene Art),
 - *Onychogalea lunata* (Mondnagel-Känguruh – ausgestorbene Art),
 - *Caloprymnus campestris* (Nacktbrust-Känguruh – ausgestorbene Art),
 - *Chaeropus ecaudatus* (Schweinsfuß-Nasenbeutler – ausgestorbene Art),
 - *Macrotis leucura* (Kleiner Kaninchennasenbeutler – ausgestorbene Art),
 - *Lophura imperialis* (Kaiserfasan) und
 - *Campephilus imperialis* (Kaiserspecht).
- Die folgenden Rundschwanz-Seekuharten wurden von Anhang I auf Anhang II des Übereinkommens übertragen:
 - *Trichechus senegalensis*,
 - *Geochelone platynota*,

- *Chitra chitra*,
 - *Chitra vandijki* und
 - *Pristis microdon*.
- Die folgenden Taxa wurden von Anhang I auf Anhang II des Übereinkommens übertragen:
 - *Vicugna vicugna* (Vikunja; Population von Ecuador; mit Anmerkung) und
 - *Tympanuchus cupido attwateri* (Attwaters-Präriehuhn).
 - Die folgenden Arten wurden in Anhang II des Übereinkommens aufgenommen:
 - *Naultinus* spp. (Baumgecko-Gattung; zuvor in Anhang III),
 - *Trimeresurus mangshanensis* (Mangshan-Grubenotter),
 - *Clemmys guttata* (Tropfenschildkröte),
 - *Emydoidea blandingii* (Amerikanische Sumpfschildkröte),
 - *Malaclemys terrapin* (Diamantschildkröte),
 - *Cyclemys* spp. (Malayische Dornschildkröte),
 - *Geoemyda japonica* (Japanische Zacken-Erdschildkröte),
 - *Geoemyda spengleri* (Zacken-Erdschildkröte; zuvor in Anhang III),
 - *Hardella thurjii* (Diademschildkröte),
 - *Mauremys japonica* (Annam-Sumpfschildkröte, Annam-Wasserschildkröte),
 - *Mauremys nigricans* (Chinesische Rothalsschildkröte; zuvor in Anhang III),
 - *Melanochelys trijuga* (Schwarzbauch-Erdschildkröte),
 - *Morenia petersi* (Pfauenaugen-Sumpfschildkröte),
 - *Sacalia bealei* (Chinesische Pfauenaugen-Sumpfschildkröte; zuvor in Anhang III),
 - *Sacalia quadriocellata* (Vietnamesische Pfauenaugen-Sumpfschildkröte; zuvor in Anhang III),
 - *Vijayachelys silvatica* (Gelbkopf-Erdschildkröte),

- *Dogania subplana* (*Malayen-Weichschildkröte*),
- *Nilssonina formosa* (*Birma-Weichschildkröte*),
- *Nilssonina leithii* (Leiths Weichschildkröte),
- *Palea steindachneri* (Nackendornen-Weichschildkröte; zuvor in Anhang III),
- *Pelodiscus axenaria* (Hunan-Weichschildkröte; zuvor in Anhang III),
- *Pelodiscus maackii* (Amur-Weichschildkröte; zuvor in Anhang III),
- *Pelodiscus parviformis* (Guangxi-Weichschildkröte; zuvor in Anhang III),
- *Rafetus swinhoei* (Shanghai-Weichschildkröte; zuvor in Anhang III),
- *Epipedobates machalilla* (Dreistreifen-Baumsteiger),
- *Carcharhinus longimanus* (Weißspitzen-Hochseehai; diese Aufnahme tritt am **14. September 2014** in Kraft),
- *Sphyrna lewini* (Bogenstirn-Hammerhai; diese Aufnahme tritt am **14. September 2014** in Kraft; bis dahin verbleibt die Art in Anhang III),
- *Sphyrna mokarran* (Großer Hammerhai; diese Aufnahme tritt am **14. September 2014** in Kraft),
- *Sphyrna zygaena* (Glatter Hammerhai; diese Aufnahme tritt am **14. September 2014** in Kraft),
- *Lamna nasus* (Heringshai; diese Aufnahme tritt am **14. September 2014** in Kraft; bis dahin verbleibt die Art in Anhang III),
- *Manta* spp. (Mantarochen; diese Aufnahme tritt am **14. September 2014** in Kraft),
- *Yucca queretaroensis* (Palmlilienart, Yucca),
- *Operculicarya decaryi* (Jabihiy),
- *Diospyros* spp. (Ebenholzgewächse, und zwar die Populationen von Madagaskar; die meisten dieser Arten waren zuvor in Anhang III aufgeführt),
- *Dalbergia cochinchinensis* (Thailändisches Rosenholz),
- *Dalbergia granadillo* (Dalbergien- oder Palisanderholzart),

- *Dalbergia retusa* (Cocobolo; die Populationen von Guatemala und Panama waren zuvor in Anhang III aufgeführt),
 - *Dalbergia stevensonii* (Honduras-Palisander; die Populationen von Guatemala waren zuvor in Anhang III aufgeführt),
 - *Dalbergia* spp. (Dalbergien oder Palisanderhölzer, und zwar nur die Populationen von Madagaskar),
 - *Senna meridionalis*,
 - *Adenia firingalavensis* (Passionsblumengewächs),
 - *Adenia subsessilifolia* (Passionsblumengewächs),
 - *Uncarina grandidieri* (Sesamgewächs),
 - *Uncarina stellulifera* (Sesamgewächs),
 - *Osyris lanceolata* (Afrikanisches Sandelholz, und zwar die Populationen von Burundi, Äthiopien, Kenia, Ruanda, Uganda und der Vereinigten Republik Tansania) und
 - *Cyphostemma laza* (Traubenbaum-Gattung).
- Die folgenden Arten wurden aus Anhang II des Übereinkommens gestrichen:
- *Pteropus brunneus* (Percy-Insel-Flughund – ausgestorbene Art),
 - *Caracara lutosa* (Guadalupe-Karakara – ausgestorbene Art),
 - *Sceloglaux albifacies* (Weißwangenkauz – ausgestorbene Art),
 - *Rheobatrachus silus* (Magenbrüterfrosch),
 - *Rheobatrachus vitellinus* (Magenbrüterfrosch),
 - *Tillandsia kautskyi* (Bromeliengewächs, Tillandsie),
 - *Tillandsia sprengeliana* (Bromeliengewächs, Tillandsie),
 - *Tillandsia sucrei* (Bromeliengewächs, Tillandsie),
 - *Dudleya stolonifera* (Dickblattgewächs) und
 - *Dudleya traskiae* (Dickblattgewächs).

- Die Taxa *Rupicapra pyrenaica ornata* (Abruzzen-Gämse) und *Papilio hospiton* (Korsischer Schwalbenschwanz) wurden von Anhang I auf Anhang II des Übereinkommens übertragen. Diese Taxa sind in [Anhang II \(Arten von gemeinschaftlichem Interesse, für deren Erhaltung besondere Schutzgebiete ausgewiesen werden müssen\)](#) und [Anhang IV \(streng zu schützende Arten von gemeinschaftlichem Interesse\)](#) der Richtlinie [92/43/EWG](#) des Rates zur Erhaltung der natürlichen Lebensräume sowie der wildlebenden Tiere und Pflanzen aufgeführt. Beide Taxa verbleiben daher in [Anhang A der Verordnung \(EG\) Nr. 338/97](#).
- Die folgenden, in Anhang II des Übereinkommens aufgeführten Arten haben eine Jahresausfuhrquote von Null für Exemplare, die in der Wildnis gefangen und für kommerzielle Zwecke gehandelt werden:
 - *Batagur borneoensis* (Batagur-Schildkrötenart),
 - *Batagur trivittata* (Batagur-Schildkrötenart),
 - *Chelodina mccordi* (McCords Schlangenhals-Schildkröte),
 - *Cuora aurocapitata* (Scharnierschildkrötenart),
 - *Cuora flavomarginata* (Scharnierschildkrötenart),
 - *Cuora galbinifrons* (Scharnierschildkrötenart),
 - *Cuora mccordi* (Scharnierschildkrötenart),
 - *Cuora mouhotii* (Scharnierschildkrötenart),
 - *Cuora pani* (Scharnierschildkrötenart),
 - *Cuora trifasciata* (Scharnierschildkrötenart),
 - *Cuora yunnanensis* (Scharnierschildkrötenart),
 - *Cuora zhoui* (Scharnierschildkrötenart),
 - *Heosemys annandalii* (Tempelschildkröte),
 - *Heosemys depressa* (Flache Erdschildkröte),
 - *Mauremys annamensis* (Annam-Sumpfschildkröte, Annam-Wasserschildkröte) und
 - *Orlitia borneensis* (Borneo-Flussschildkröte).

- Die Anmerkung #3 zum Eintrag für die Arten *Panax ginseng* und *Panax quinquefolius* in Anhang II des Übereinkommens wurde geändert. **Ausgenommen** von der [Verordnung \(EG\) Nr. 338/97](#) sind nunmehr aus solchem Ginseng hergestellte Teile oder Erzeugnisse wie Pulver, Pillen, Extrakte, Stärkungsmittel, Tees und Konditorwaren.
- Die Anmerkung #9 zum Eintrag für die Art *Hoodia* spp. (*Hoodia*) in Anhang II des Übereinkommens wurde geändert. **Ausgenommen** von der [Verordnung \(EG\) Nr. 338/97](#) sind nunmehr alle Teile oder Erzeugnisse, die wie folgt gekennzeichnet sind:

"Hergestellt aus *Hoodia* spp.-Material aus kontrollierter Ernte und Erzeugung im Rahmen eines Abkommens mit der zuständigen *CITES-Vollzugsbehörde von*
[Botsuana auf der Grundlage des Abkommens Nr. BW/xxxxxx]
[Namibia auf der Grundlage des Abkommens Nr. NA/xxxxxx]
[Südafrika auf der Grundlage des Abkommens Nr. ZA/xxxxxx]"
- Die Anmerkung #12 zum Eintrag für die Art *Aniba rosaeodora* in Anhang II des Übereinkommens wurde geändert. **Ausgenommen** von der [Verordnung \(EG\) Nr. 338/97](#) sind nunmehr Enderzeugnisse, die solche Rosenholzextrakte als Zutaten enthalten, einschließlich Duftstoffe.
- Die Anmerkung zum Eintrag für die Arten *Aquilaria* spp. und *Gyrinops* spp. in Anhang II des Übereinkommens wurde durch eine neue Anmerkung #14 ersetzt. Danach sind von der [Verordnung \(EG\) Nr. 338/97](#) nunmehr Teile und Erzeugnisse, die solches Adlerholz bzw. Agarholz enthalten, wie folgt ausgenommen:
 - Samen und Pollen;
 - *In-vitro*-Sämlings- oder Gewebekulturen in festem oder flüssigem Medium, die in sterilen Behältern befördert werden;
 - Früchte;
 - Blätter;
 - aufgebrauchtes Adlerholzpulver, einschließlich verdichtete Pulver in jeglicher Form;
 - fertige Produkte, verpackt und für den Einzelhandel bereit, diese Ausnahme gilt nicht für Perlen, Rosenkränze und Schnitzereien.

Diese Änderungen wurden bereits in der Arbeitsrichtlinie Artenschutz (VB-0330 Anlage 1) berücksichtigt.

Bundesministerium für Finanzen, 12. August 2013